



SMERNICE EURIMAGES – platné od 1.1.2005

Podpora koprodukcie celovečerných hraných, animovaných a dokumentárnych filmov

**EURIMAGES je európsky fond Rady Európy na podporu
koprodukcie, distribúcie a prezentácie celovečerných a dokumentárnych filmov**

Slovenská zástupkyňa v Eurimages: Zuzana Gindl-Tatárová
Filmová a televízna fakulta VŠMU, Svoradova 2, 811 03 Bratislava, tel.: +421-2-5930 3573, fax: +421-2-5930 3575
e-mail: tatarova@vsmu.sk, web: <http://www.aic.sk/eurimages/index.html>

Úprava smerníc EURIMAGES pre podporu koprodukcie celovečerných, animovaných a dokumentárnych filmov

Platné od 1.1. 2005!

1. KRITÉRIÁ SPÔSOBILOSTI

1.1 Všeobecné ustanovenia

1.1.1 Spôsobilé sú projekty celovečerných hraných, animovaných a dokumentárnych filmov s minimálnou dĺžkou 70 minút, ktoré sú určené pre kinodistribúciu.

1.1.2 Na tvorbe predložených projektov sa musia podieľať minimálne dvaja nezávislí koproducenti so sídlom v rôznych členských štátoch fondu.

1.1.3 Predložené koprodukčné projekty musia byť v súlade s legislatívnymi normami a medzinárodnými dohodami zúčastnených krajín. Pre účely tohto ustanovenia môže EURIMAGES zväziť udelenie štátnej podpory rovnajúcej sa národnej akreditácii vydané kompetentnými úradmi, ak je to primerané.

1.1.4 Predložené projekty musia byť v súlade s kultúrnymi cieľmi fondu.

1.1.5 Projekty očividne pornografickej povahy, alebo projekty obhajujúce násilie, alebo otvorene nabádajúce k porušovaniu ľudských práv nie sú spôsobilé.

1.2 Spôsobilí producenti

1.2.1 Finančnú podporu možno udeliť iba fyzickým alebo právnickým osobám podliehajúcim legislatíve členskej krajiny fondu, ktorých hlavné aktivity spočívajú v tvorbe kinematografických diel nezávislých od verejných alebo súkromných vysielacích spoločností.

1.2.2 Európske produkčné spoločnosti musia mať európskeho väčšinového akcionára.

1.2.3 Verejné alebo súkromné vysielacie spoločnosti nie sú spôsobilé pre udelenie podpory.

1.2.4 Producenti, ktorí už v minulosti získali finančnú podporu od EURIMAGES, musia mať splnené všetky zmluvné záväzky voči fondu, predovšetkým musia mať predložené výkazy príjmov za každý projekt, ktorý v minulosti získal podporu z fondu EURIMAGES, a uhradené všetky nezaplatené splatné čiastky.

1.3 Štruktúra koprodukcie

- 1.3.1** Podiel, ktorým sa na projekte zúčastňuje väčšinový koproducent, nesmie byť vyšší ako 80% celkového rozpočtu koprodukcie a podiel menšinového koproducenta nesmie byť nižší ako 10% za predpokladu, že táto štruktúra koprodukcie je v súlade s platnými medzinárodnými zmluvami medzi krajinami podieľajúcimi sa na koprodukcii.

Bez ohľadu na uvedené skutočnosti, v prípade bilaterálnych koprodukcí s rozpočtom vyšším ako 5 miliónov EUR sa väčšinový koproducent nesmie podieľať na projekte sumou vyššou ako 90% celkového rozpočtu koprodukcie.

- 1.3.2** Štruktúra koprodukcie bude podložená riadne podpísanou koprodukčnou zmluvou (alebo v čase podávania žiadosti aspoň podpísaným „záznamom o dohode“).

1.4 Účasť producentov a finančníkov z nečlenských štátov fondu

- 1.4.1** Koproducenti z nečlenských štátov fondu sa môžu zúčastniť projektu pod podmienkou, že ich spoločný percentuálny podiel na koprodukcii neprekročí 30% celkového rozpočtu koprodukcie.

- 1.4.2** Väčšinový podiel (t.j. min. 51%) celkového financovania projektu musí pochádzať zo zdrojov členských štátov EURIMAGES. No maximálne 30% financovania môže pochádzať zo zdrojov mimo Európy alebo z jednej európskej krajiny, ktorá nie je členom EURIMAGES.

- 1.4.3** Výkonný tajomník je oprávnený preveriť skutočnosti podľa uváženia, aby sa zaistilo, že riadenie projektu ostane v rukách koproducentov z členských štátov fondu EURIMAGES.

1.5 Technická a umelecká spolupráca a finančné koprodukcie

- 1.5.1** Projekty musia predstavovať umeleckú a/alebo technickú spoluprácu minimálne dvoch koproducentov so sídlom v rôznych členských štátoch fondu. Táto spolupráca sa bude posudzovať na základe národnosti a/alebo trvalého bydliska vedúcich jednotlivých oddelení (režisér, scenárista, autor hudby, kameraman, zvukový technik, strihač, umelecký vedúci, kostýmy) a hercov obsadených do hlavných úloh (prvá, druhá a tretia úloha), ako aj na základe sídla štúdia a/alebo miesta nakrúcania, postprodukcie a sídla poskytovateľov služieb.

- 1.5.2** Spôsobilá je však aj koprodukcía s výhradným finančným príspevkom od jedného alebo viacerých koproducentov pod podmienkou, že má prístup k národnej akreditácii v krajinách koproducentov.

1.6 Európsky pôvod a povaha projektu

- 1.6.1** Projekty musia pochádzať z jedného z členských štátov fondu a musia byť európske v zmysle kultúrneho pozadia, investícií a práv.
- 1.6.2** Pôvod projektu sa bude chápať ako pôvod týkajúci sa iniciatívy, finančnej, umeleckej a technickej zodpovednosti za vytvorenie filmového diela, ako aj za jeho dokončenie.
- 1.6.3** Režisér filmu musí byť európsky občan, t.j. musí vlastniť platný pas členského štátu Rady Európy, alebo mať trvalý pobyt v Európe.
- 1.6.4** Európska povaha projektu sa bude posudzovať na základe bodového systému, ktorý je súčasťou Európskeho dohovoru o filmovej koprodukcii.

Projekt musí dosiahnuť aspoň 15 z 19 bodov podľa nasledujúceho rozpisu európskych prvkov:

Režisér	3
Scenárista	3
Autor hudby	1
Prvá úloha	3
Druhá úloha	2
Tretia úloha	1
Kameraman	1
Zvukový záznam a mixáž	1
Strih	1
Umelecký vedúci a kostýmy	1
Sídlo štúdia alebo miesto nakrúcania	1
Miesto postprodukčných prác	1
SPOLU	19

Prvá, druhá a tretia úloha sa určujú podľa počtu odpracovaných dní.

Ak projekt nedosiahne potrebných 15 bodov, projekt sa aj tak môže považovať za spôsobilý pod podmienkou, že má prístup k národnej akreditácii v súlade **s platnou legislatívou v príslušných koprodukčných krajinách.**

Táto požiadavka bude podložená písomným potvrdením provizórnej akreditácie udelenej príslušnými štátnymi orgánmi.

- 1.6.5** V prípade animovaných projektov sa európska povaha bude posudzovať na základe dolu uvedeného bodového systému. Projekt musí dosiahnuť aspoň 14 z 21 bodov:

Námet	1
Scenár	2
Návrh postáv	2
Hudba	1
Réžia	2
Storyboard	2
Hlavný dekoratér	1
Počítačové pozadie	1
Layout	2
50% nákladov na animáciu v Európe	2
50% kolorovania v Európe	2
Obrazová montáž	1
Strih	1
Zvuk	1
Spolu	21

1.7 Začiatok hlavného nakrúcania

- 1.7.1** Žiadosti sú spôsobilé len vtedy, ak sa hlavné nakrúcanie ešte nezačalo v čase, keď správna rada preverovala žiadosť, a ak sa hlavné nakrúcanie má začať najneskôr šesť mesiacov po tomto dni.
- 1.7.2** Ak sú nutné časovo obmedzené predkrútky z klimatických alebo technických dôvodov, výkonný tajomník môže poskytnúť výnimku z tejto podmienky, a to na základe odôvodnenej žiadosti predloženej pred alebo súčasne s predložením žiadosti.

1.8 Úprava autorských práv a spoločné vlastníctvo negatív

- 1.8.1** Predložené projekty musia byť v súlade s právnymi úpravami o autorských právach platnými v európskych koprodukčných krajinách, okrem iného so zreteľom na rozhodnutia týkajúce sa konečného zostrihu.
- 1.8.2** Negatív musia spoločne vlastníť všetci koproducenti.

1.9 Finančné požiadavky

- 1.9.1** Projekty by mali mať v každej koprodukčnej krajine štátnu podporu, televízny predpredaj, alebo podiel na zahraničnom predpredaji, alebo minimálnu záruku, či nejaké iné finančné zabezpečenie overiteľné a prijateľné pre výkonného tajomníka.
- 1.9.2** Aspoň 50% financovania v každej z koprodukčných krajín musí byť potvrdených formálnymi záväzkami alebo principiálnymi dohodami (zmluva,

záznam o dohode, zmluvy o budúcej zmluvách, schválenie štátnej podpory). Banková záruka však nemôže byť jediným prostriedkom pre dosiahnutie prahu financovania. Príjmové položky budúcich období (vrátane producentského poplatku a režijných nákladov) a nepeňažné príspevky sa budú akceptovať ako potvrdené zdroje financovania maximálne do výšky 15% celkového koprodukčného rozpočtu.

- 1.9.3** Výkonný tajomník si môže vyžiadať ďalšie dôkazové materiály, ktoré považuje za potrebné pre posúdenie finančnej kapacity koproducentov alebo financujúcich strán.

2. Predkladanie projektov

2.1 Žiadosti

- 2.1.1** Žiadosti o finančnú podporu predkladá jeden z koproducentov výkonnému tajomníkovi EURIMAGES s písomne potvrdeným súhlasom všetkých koproducentov.

- 2.1.2** Žiadosti sa podávajú na prihláškovom formulári, vyplnenom strojom alebo vytlačenom na tlačiarňi vo francúzskom alebo anglickom jazyku. Neúplné žiadosti nebudú zaradené do programu najbližšieho rokovania Správnej rady.

- 2.1.3** Koproducenti sa musia čo najskôr skontaktovať so zástupcami svojich krajín v Správnej rade EURIMAGES. Ak sa koproducenti neskontaktujú s jedným z príslušných národných zástupcov pred rokováním Správnej rady, projekt sa stiahne z programu rokovania Správnej rady.

- 2.1.4** Výkonný tajomník môže podľa uváženia preveriť, či projekt je v súlade s nariadeniami EURIMAGES.

2.2 Termíny

- 2.2.1** Termíny pre predkladanie žiadostí, ktoré Správna rada stanovuje každý rok, sa uverejnia v hlavných obchodných vestníkoch/časopisoch a na webovej stránke EURIMAGES: <http://www.coe.int/Eurimages>.

- 2.2.2** Výkonný tajomník musí bez výnimky obdržať žiadosti do dátumu termínu pre predkladanie žiadostí (t.j. platí deň prijatia žiadosti).

2.3 Mena a uplatniteľné výmenné kurzy

- 2.3.1** EURIMAGES vedie účty v EURO a rovnako sa aj finančná podpora poskytuje v tejto mene.

- 2.3.2** Pri určovaní ekvivalentu celkových produkčných nákladov, príspevku každého koprodukčného partnera a výšky požadovanej finančnej podpory v EURO sa uplatňuje jedine výmenný kurz pravidelne stanovovaný Finančným oddelením Rady Európy. Tento kurz sa uverejňuje na webovej stránke EURIMAGES – <http://www.coe.int/Eurimages>.

2.4 Opätovné predkladanie projektov

- 2.4.1** Ten istý projekt sa nemôže predložiť a stiahnuť z programu Správnej rady viac ako tri razy.
- 2.4.2** Projekt, ktorý správna rada už zamietla, sa nemôže znovu predložiť na opätovné posúdenie.
- 2.4.3** Treba vziať na vedomie, že projekt stiahnutý z programu nebude automaticky zaradený do nasledujúceho rokovania Správnej rady. Každú žiadosť o opätovné predloženie projektu musí zastupujúci producent podať písomne do termínu na predkladanie žiadostí, ktorý je uvedený v článku 2.2.

3. Výber projektov

3.1 Analýza projektov sekretariátom

Výkonný tajomník poskytne Správnej rade systematickú a podrobnú analýzu každého projektu.

3.2 Výberové kritériá

- 3.2.1** Správna rada bude pri výbere projektov zohľadňovať kultúrne, ekonomické ciele fondu ako aj ciele v oblasti diverzity.
- 3.2.2** Pritom uskutoční porovnávaciu analýzu predložených žiadostí na základe nasledujúcich výberových kritérií:
- umelecká hodnota projektu,
 - skúsenosti režiséra, producentov, umeleckého (námet, scenár, obsadenie, atď.) a technického štábu,
 - distribučný potenciál projektu,
 - komerčný potenciál projektu,
 - umelecká a/alebo technická spolupráca medzi koproducentmi,
 - úroveň schváleného financovania projektu.

4. Povaha a výška finančnej podpory

4.1 Produkčná podpora

Finančná podpora sa poskytuje vo forme podmiennečne splatnej bezúročnej pôžičky (preddavok tržieb).

4.2 Výška finančnej podpory

4.2.1 Finančná podpora neprekročí 15% celkových produkčných nákladov na film a v nijakom prípade nebude vyššia ako 700 000 EUR. No v prípade filmov s rozpočtom nižším ako 1,5 miliónov EUR, finančná podpora nepresiahne 20%.

4.2.2 Rozpočet, finančný plán a výšku podpory požadovanú od EURIMAGES posúdi a overí výkonný tajomník.

4.3 Pridelenie finančnej podpory

4.3.1 Finančná podpora sa prideliť každému koproducentovi podľa rozsahu jeho finančného podielu na koprodukcii.

4.3.2 Finančná podpora EURIMAGES sa môže prideliť nepomerne, aby sa pomohlo producentom so sídlom v členských štátoch fondu s nízkou kinematografickou produkciou*. Takto nepomerne pridelené finančné prostriedky jednému z koproducentov nebudú nižšie ako 10%, ani vyššie ako 50% celkovej čiastky pridenej fondom EURIMAGES príslušnej koprodukcii. V takomto prípade príspevok EURIMAGES nepresiahne 50% celkového financovania ktoréhokoľvek z koproducentov. Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na finančných koproducentov. Bez ohľadu na vyššie uvedené udelenú finančnú podporu budú koproducenti splácať úmerne podľa percentuálneho podielu každého producenta v koprodukcii.

4.4 Platnosť rozhodnutia o udelení podpory

Platnosť akéhokoľvek rozhodnutia na podporu koprodukcie kinematografického diela vyprší, ak v priebehu šiestich mesiacov odo dňa zasadnutia Správnej rady, na ktorom sa prijalo toto rozhodnutie, fond EURIMAGES a koproducenti neuzavrú nijakú dohodu, a ak sa v rámci toho istého obdobia nezačne hlavné nakrúcanie. Výkonný tajomník môže toto obdobie predĺžiť maximálne o tri mesiace, ak na to existujú riadne opodstatnené dôvody.

* Všetky členské štáty fondu okrem Francúzska, Nemecka, Talianska a Španielska.

5. Dohoda o poskytnutí podpory a platby

5.1 Uzavretie dohody o poskytnutí podpory

5.1.1 Podmienky pre poskytnutie finančnej podpory stanovia na základe dohody zúčastnení koproducenti a výkonný tajomník, ktorý koná v mene EURIMAGES.

5.1.2 Dohoda o poskytnutí podpory sa vypracuje po obdržaní nasledujúcich dokumentov:

- konečná koprodukčná zmluva a všetky dodatky,
- revidovaný finančný plán obsahujúci skutočnú výšku podpory pridelenej Správnou radou,
- potvrdenie o umeleckej a/alebo technickej spolupráci,
- potvrdenie o udelení provizórnej národnej akreditácie,
- zmluvy alebo pevné záväzky potvrdzujúce financovanie projektu,
- iné dokumenty dokazujúce, že projekt splnil podmienky vypracované Správnou radou pred výberom projektu.

5.2 Vyplatenie finančnej podpory

Pokiaľ to výkonný tajomník EURIMAGES nedohodne inak, udelená finančná podpora sa vyplatí v troch splátkach:

5.2.1 Prvá splátka vo výške 60% celkovej udelenej čiastky je splatná:

- po podpise dohody o poskytnutí podpory podľa článku 5.1,
- v prvý deň hlavného nakrúcania.

5.2.2 Druhá splátka vo výške 20% celkovej udelenej čiastky je splatná:

- po obdržaní distribučných a/alebo predpredajových záruk, na základe ktorých sa uzavreli záväzné dohody pred dokončením prvej kombinovanej kópie filmu,
- po schválení titulkovej listiny výkonným tajomníkom.

5.2.3 Tretia splátka vo výške 20% celkovej udelenej čiastky je splatná:

- po obdržaní potvrdenia výroby prvej kombinovanej kópie z laboratória,
- po potvrdení uvedenia filmu do kín v koprodukčných krajinách, prípadne pri dokumentárnych filmoch pri výbere filmu aspoň pre jeden významný filmový festival,
- po tom, ako EURIMAGES prijme a schváli kontrolu celkových nákladov na produkciu a výdavkov každého koproducenta. Tieto sa predložia v štandardnej podobe schválenej fondom EURIMAGES a potvrdenej autorizovaným účtovným znalcom, nezávislým od príslušných produkčných spoločností, ktorý poukáže na akúkoľvek odchýlku nákladov od rozpočtu schváleného Správnou radou,
- po prijatí konečného plánu financovania,
- po obdržaní dôkazov o vykonaní úhrady minimálnych záruk zahrnutých do plánu financovania schváleného EURIMAGES,
- po tom, ako EURIMAGES prijme a schváli videokazetu/DVD a propagačný materiál pre každú koprodukčnú krajinu,
- po potvrdení udelenia konečnej národnej akreditácie.

5.3 Bankový účet (účty) produkcie

EURIMAGES vyplatí podiel koproducentov z pridelenej čiastky buď na príslušné bankové účty otvorené osobitne každým koproducentom na tento účel, alebo na jediný účet produkcie, ktorý otvoril splnomocnený koproducent pod podmienkou, že má písomný súhlas každého z príslušných koproducentov.

5.4 Záruka dokončenia

Ak koproducenti uzavrujú záruku dokončenia, fond EURIMAGES musí byť signatárom zmluvy a musí mať štatút príjemcu.

6. Zmienka o podpore EURIMAGES

6.1 Podpora EURIMAGES musí byť zreteľne a viditeľne uvedená v hlavných úvodných titulkoch filmu, podľa možnosti hneď po producentoch alebo čo najbližšie po ich menách a podľa finančného príspevku, a to sa tiež týka hlavných propagačných materiálov k filmu.

6.2 Návrh titulkov sa musí predložiť fondu EURIMAGES na schválenie vopred. Inak si EURIMAGES vyhradzuje právo nevyplatiť zostatok udelenej podpory.

6.3 Po skončení prác musí byť výkonnému tajomníkovi poskytnutý propagačný materiál a videokópia (VHS) alebo DVD filmu s titulkami v anglickom a francúzskom jazyku.

7. Splatenie podpory

7.1 Spôsob náhrady podpory EURIMAGES

7.1.1 Pridelená podpora je splatná z prvého eura čistého príjmu každého z koproducentov vo výške rovnej percentuálnemu podielu EURIMAGES na financovaní filmu a po odrátaní distribučných záruk a/alebo predpredajov, na základe ktorých sa uzavreli záväzné dohody pred dokončením prvej kombinovanej kópie. Iné odpočty alebo porovnateľné finančné rozhodnutia musí schváliť Správna rada.

7.1.2 Každý koproducent je úmerne zodpovedný za preplatenie tej časti finančnej podpory, ktorá mu bola poskytnutá. Vyplatiť treba až do 100% udelenej čiastky. V prípade nepomerneho pridelenia finančnej podpory EURIMAGES (podľa podmienok stanovených v článku 4.3.2) sa pridelená podpora spláca úmerne k percentuálnym podielom na koprodukcii.

** Články týkajúce sa dohody o poskytnutí podpory sa môžu zmeniť v závislosti od možného rozhodnutia Správnej rady.

- 7.1.3** Predpredaj a distribučné záruky nad rámec zdrojov potrebných pre pokrytie produkčných nákladov schválených EURIMAGES ako aj tie, ktoré boli uzavreté po dokončení prvej kombinovanej kópie sa považujú za čisté tržby pre účely splácania poskytnutej podpory EURIMAGES.
Výkonný tajomník musí obdržať platnú dokumentáciu pred uhradením druhej splátky podpory.

7.2 Čisté tržby producentov

- 7.2.1** Za čisté tržby producentov sa považujú: všetky príjmy z využitia celého filmu alebo jeho časti a z každého produktu odvodeného od filmu na územiach výlučne pridelených koproducentom ako aj na ostatných územiach, ktoré nie sú výlučne pridelené koproducentom, tvoria základ pre úhradu podpory.
- 7.2.2** Od prvého komerčného využitia projektu, koncom každého polroka počas prvých dvoch rokov a následne koncom každého kalendárneho roka koproducenti bez predchádzajúceho vyžiadania poskytnú fondu EURIMAGES k nahliadnutiu finančné výkazy vzťahujúce sa na využívanie filmu, kópiu výkazov honorárov spolu s kópiou všetkých predajných zmlúv a licenčných dohôd.

7.3 Výkazy príjmov a odpočítateľné náklady

- 7.3.1** Finančné výkazy sa predložia v štandardnej podobe schválenej fondom EURIMAGES, pričom sa jasne uvedú nasledujúce odpočítateľné položky:

- provízie z distribúcie (pre predajcu max. 25% za sadu práv predaných v jednej oblasti),
- náklady na výrobu kópií a náklady na propagáciu filmu pri jeho uvádzaní do kín (P&A) zaznamenaných distributérmi a/alebo predajcami a schválených koproducentmi po obdržaní všetkých potvrdení o týchto položkách nákladov,
- náklady na výrobu cudzojazyčných verzií diela,
- neodpočítateľné dane, cenzorské poplatky, clá a odvody odborným organizáciám, pokiaľ sa vzťahujú priamo na daný film.

- 7.3.2** Všetky takéto náklady budú riadne uvedené vo finančných výkazoch predložených producentmi a/alebo predajcami a budú podliehať overeniu. Výkonný tajomník musí schváliť všetky odpočítateľné položky.

- 7.3.3** Každý koproducent je povinný poskytnúť EURIMAGES kópiu všetkých zmlúv, ktoré sa týkajú šírenia filmu alebo jeho časti.

7.4 Výber tržieb

EURIMAGES môže podľa potreby požadovať vymenovanie zástupcu pre výber tržieb. V prípade vymenovania takéhoto zástupcu pre výber tržieb EURIMAGES musí podpísať následnú dohodu.

8. Úprava udelenej podpory a zrušenie dohody o poskytnutí podpory

8.1 Vývoj koprodukcie

8.1.1 Koproducenti musia výkonnému tajomníkovi poskytovať informácie kvôli predbežnému schváleniu a predložiť náležité dokumenty o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa umeleckých, technických, právnych a finančných aspektov projektu vo forme schválenej Správnou radou.

8.1.2 Každú podstatnú úpravu umeleckej alebo finančnej štruktúry projektu musí schváliť Správna rada. Ostatné zmeny schvaľuje výkonný tajomník.

8.2 Zníženie konečných výrobných nákladov

8.2.1 Ak by konečné náklady na výrobu filmu boli o viac ako 10% nižšie ako rozpočet schválený Správnou radou, podľa toho sa úmerne zníži finančná podpora EURIMAGES.

8.2.2 Bez ohľadu na uvedené, vo všetkých prípadoch, v ktorých sú konečné náklady nižšie ako rozpočet schválený Správnou radou, si fond EURIMAGES vyhradzuje právo znížiť svoju finančnú podporu úmerne k percentuálnemu podielu EURIMAGES v pláne financovania schválenom Správnou radou, alebo percentuálne upraviť splácanie podľa skutočného príspevku fondu EURIMAGES k financovaniu filmu.

8.3 Zrušenie finančnej podpory

8.3.1 Finančná podpora EURIMAGES sa zruší, ak sa film nedokončí, alebo neuvedie v kinách v každej z koprodukčných krajín v termíne stanovenom v dohode o poskytnutí podpory. Finančná podpora sa taktiež zruší, alebo bude okamžite splatná, ak producent nesplní podmienky týchto smerníc, alebo svoje povinnosti vyplývajúce z podmienok dohody o poskytnutí podpory.

8.3.2 Ak však Správna rada dospeje k záveru, že producenti majú oprávnené dôvody, ktoré im bránia dokončiť film, alebo ktoré vedú k nedodržaniu stanoveného termínu, môže sa rozhodnúť nezrušiť svoju finančnú podporu.

9. Riešenie sporov a výklad smerníc

9.1 Proti rozhodnutiu Správnej rady nepodporiť žiadosť o poskytnutie finančnej podpory sa nemožno odvolať.

9.2 Ak nedôjde k priateľskému urovnaniu sporu medzi jednotlivými stranami, spor vzťahujúci sa na výkon dohody uzavretej v súlade s týmito smernicami sa postúpi na rozhodnutie Arbitrážnej rade pozostávajúcej z dvoch arbitrov, pričom každého z

nich si vyberie jedna zo zúčastnených strán, a predsedajúceho arbitra, ktorého menujú ostatní dvaja arbitri. Ak v priebehu štyroch mesiacov nedôjde k vymenovaniu predsedajúceho arbitra za uvedených podmienok, vymenuje ho predseda Európskeho súdu pre ľudské práva.

- 9.3** Zúčastnené strany však môžu predložiť spor na rozhodnutie jednému arbitrovi, ktorého si vyberú na základe spoločnej dohody, alebo ak sa nedohodnú, vyberie ho predseda Európskeho súdu pre ľudské práva.
- 9.4** Rada uvedená v odseku 9.2, prípadne arbiter uvedený v odseku 9.3 určia ďalší postup.
- 9.5** Ak sa zúčastnené strany nedohodnú na uplatniteľnom práve, Arbitrážna rada, prípadne arbiter, rozhodnú podľa toho, čo je spravodlivé a dobré (*ex aequo et bono*) vzhľadom na všeobecné právne predpisy, ako aj podľa zvykov v kinematografickej a audiovizuálnej oblasti.
- 9.6** Rozhodnutie arbitrážneho konania je konečné a záväzné pre zúčastnené strany.
- 9.7** Správna rada si vyhradzuje právo výkladu a novelizácie týchto smerníc.